FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 86 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 {in / dans} Portsmouth. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 35 — 7301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. W. Henstridge — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or single (unmarried).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized in Can.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (neither employer nor employee).	Days when person is employed at his principal occupation in the census year. Fill in words (not figures) as follows: one day, two days, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade, if any.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Rate of wages per hour for time employed at principal occupation, if any.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade.	Rate of earnings per hour for time employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in census year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Can speak French.	Can speak Indian.
MAISONNÉES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre. Si dans le canton ou la paroisse, Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (ni employeur ni employé).	Mentionner ici la période, en jours, durant laquelle la personne a rempli son emploi principal au cours de l'année civile. Écrire les mots (non les chiffres) comme suit: un jour, deux jours, etc.	Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé en 1910 à quelque emploi ou métier.	Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé à son emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Taux du salaire par heure pour le temps employé à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois ou métiers.	Taux du gain par heure pour le temps employé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année de recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue usuellement parlée.	Parle l'anglais.	Parle le français.	Parle l'indien.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Reid, Walter	Rockwood Hospital	M	Inmate	W		1867	44	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E			
2		Regoy, Henry	"	M	Inmate	W		1862	49	O			English	Canadian	R. Catholic	Laborer																Yes	No				
3		Rhyher, Ann	"	F	Inmate	W		1840	57	England			English	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
4		Reynolds, Hannah	"	F	Inmate	M		1852	59	O			English	Canadian	Anglican	Farmers																Yes	Yes	E			
5		Ridley, Elizabeth	"	F	Inmate	M		1831	80	England			English	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
6		Richardson, Robert	"	M	Inmate	S		1891	20	England	1903		English	Canadian	Protestant																	Yes	Yes	E			
7		Rikely, John	"	M	Inmate	W		1861	50	O			Irish	Canadian	Protestant	Laborer																Yes	Yes	E			
8		Robins, William	"	M	Inmate	W		1872	39	O			English	Canadian	Anglican	Laborer																Yes	Yes	E			
9		Root, Ernest	"	M	Inmate	S		1871	40	England	1906		English	Canadian	Presbyterian																	Yes	Yes	E			
10		Rowland, Mary Jane	"	F	Inmate	M		1848	63	Ireland			Irish	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
11		Rowly, John	"	M	Inmate	M		1874	37	Ireland			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer																Yes	Yes	E			
12		Rosamond, William	"	M	Inmate	S		1853	56	O			Irish	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
13		Rouse, Michael	"	M	Inmate	S		1867	44	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Merchant																Yes	Yes	E			
14		Rupert, Emma	"	F	Inmate	S		1865	46	O			Irish	Canadian	Presbyterian																	Yes	Yes	E			
15		Rutherford, David	"	M	Inmate	S		1861	50	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer																Yes	Yes	E			
16		Ryan, Bridget	"	F	Inmate	M		1871	40	Ireland			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic																Yes	No	E			
17		Ryan, Patrick	"	M	Inmate	S		1868	53	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																Yes	Yes	E			
18		Sanpier, Adeline	"	F	Inmate	M		1857	54	O			Irish	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
19		Spagar, Bertrid	"	M	Inmate	S		1844	67	O			German	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E			
20		Sampson, Edward	"	M	Inmate	M		1864	47	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																Yes	Yes	E			
21		Schermerhorn, Allan	"	M	Inmate	S		1855	56	O			Dutch	Canadian	Anglican	Laborer																Yes	Yes	E			
22		Schultz, Sophia	"	F	Inmate	M		1860	51	Germany		Eng	German	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
23		Scott, Robert	"	M	Inmate	M		1838	73	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E			
24		Scott, Charles H.	"	M	Inmate	S		1863	48	England			Scotch	Canadian	Anglican	Laborer																Yes	Yes	E			
25		Segren, Jane	"	F	Inmate	S		1886	25	O			Irish	Canadian	R. Catholic																	Yes	Yes	E			
26		Speedy, Patrick	"	M	Inmate	S		1857	54	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer																Yes	Yes	E			
27		Shannon, John	"	M	Inmate	S		1860	51	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer																Yes	Yes	E			
28		Shaver, John	"	M	Inmate	S		1867	44	O			Irish	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
29		Shaw, John	"	M	Inmate	S		1846	65	Scotland			Scotch	Canadian	Protestant	Farmer																Yes	Yes	E			
30		Short, Selina	"	M	Inmate	S		1881	30	O			Irish	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
31		Shultz, Mary	"	F	Inmate	S		1872	39	O			German	Canadian	Lutheran	Domestic																Yes	Yes	E			
32		Sills, Mary	"	F	Inmate	W		1843	68	O			Irish	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
33		Simpson, Eliza	"	F	Inmate	M		1880	31	O			English	Canadian	Protestant																	Yes	Yes	E			
34		Skinner, Jessie	"	F	Inmate	W		1856	55	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian																	Yes	Yes	E			
35		Smedley, Jemima	"	F	Inmate	W		1866	45	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
36		Smith, Ellen	"	F	Inmate	S		1846	65	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic																Yes	Yes	E			
37		Smith, Ann	"	F	Inmate	W		1850	61	O			English	Canadian	Anglican	Teacher																Yes	Yes	E			
38		Smith, Julia Ann	"	F	Inmate	M		1841	70	O			Negro	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E			
39		Smith, John	"	M	Inmate	S		1867	43	England			English	Canadian	Protestant	Laborer																Yes	Yes	E			
40		Smith, Orval	"	M	Inmate	S		1878	33	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E			
41		Smith, Alfred	"	M	Inmate	S		1866	45	O			English	Canadian	R. Catholic	Painter																Yes	Yes	E			
42		Smith, Thomas	"	M	Inmate	M		1854	57	O			English	Canadian	Presbyterian	Farmer																Yes	Yes	E			
43		Smith, Mary E.	"	F	Inmate	M		1852	59	O			English	Canadian	Presbyterian																	Yes	Yes	E			
44		Smith, Sarah A.	"	F	Inmate	S		1863	48	England			English	Canadian	Anglican	Domestic																Yes	Yes	E			
45		Smythe, Joseph	"	M	Inmate	S		1850	61	Ireland			Irish	Canadian	R. Catholic	Clerk																Yes	Yes	E			
46		Snyder, Edith F.	"	F	Inmate	M		1887	24	O			Dutch	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
47		Snider, C. A.	"	M	Inmate	S		1861	50	O			Dutch	Canadian	Methodist	Laborer																Yes	Yes	E			
48		Snook, Mary E.	"	F	Inmate	S		1871	40	O			Dutch	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
49		Somers, Lawrence	"	M	Inmate	M		1870	41	Ireland			English	Canadian	R. Catholic	Soldier																Yes					
50		Spencer, Sarah	"	F	Inmate	W		1844	67	O			Irish	Canadian	Methodist																	Yes					